



AirPort Extreme

Guía de configuración

Contenido

- 3 [Capítulo 1: Introducción](#)
- 11 [Capítulo 2: Redes AirPort Extreme](#)
- 12 [Cómo utilizar la AirPort Extreme con una conexión a Internet de banda ancha](#)
- 14 [Cómo usar la AirPort Extreme para compartir una impresora USB](#)
- 16 [Cómo usar la AirPort Extreme para compartir un disco rígido USB](#)
- 18 [Cómo utilizar la AirPort Extreme con su red AirPort](#)
- 20 [Capítulo 3: Configuración de la AirPort Extreme](#)
- 26 [Capítulo 4: Consejos y solución de problemas](#)
- 32 [Capítulo 5: Más información, servicio técnico y soporte](#)
- 34 [Apéndice: Especificaciones de la AirPort Extreme](#)

Enhorabuena por la adquisición de su AirPort Extreme. Este manual le ayudará a aprender a utilizarla.

La AirPort Extreme se basa en la especificación provisional 802.11n del IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers), que ofrece un rendimiento superior así como un mayor alcance en comparación con los estándares IEEE 802.11 anteriores. La AirPort Extreme es compatible con los ordenadores que utilizan los estándares 802.11b y 802.11g, así como también con los ordenadores que usan el estándar inalámbrico 802.11a.

Con la AirPort Extreme, podrá:

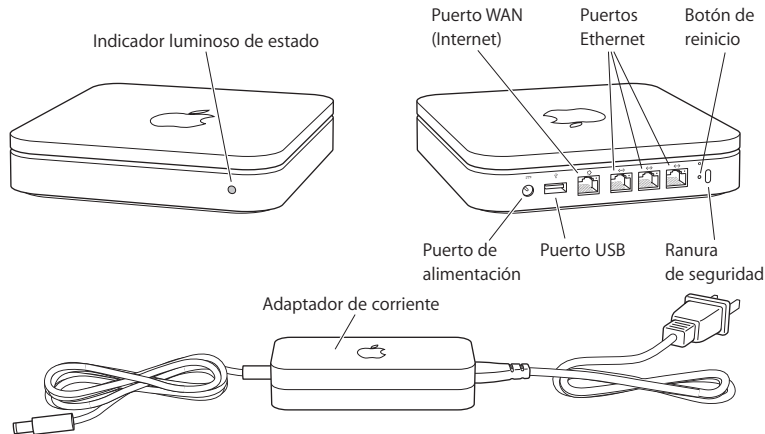
- Crear una red inalámbrica en su casa para conectarse a Internet y compartir la conexión con varios ordenadores simultáneamente. De este modo, toda la familia o toda una oficina podrá conectarse a Internet al mismo tiempo.
- Conectar la AirPort Extreme a su red Ethernet. De esta forma, los ordenadores Macintosh equipados con tecnologías inalámbricas y los ordenadores con Windows XP podrán acceder a toda la red sin necesidad de estar conectados por medio de cables.
- Conectar una impresora USB a la AirPort Extreme. Todos los ordenadores de la red AirPort que sean compatibles, tanto si están conectados inalámbricamente como por cable, pueden imprimir en ella.

- Conectar un disco rígido USB a la AirPort Extreme. Todos los ordenadores de la red AirPort que sean compatibles, tanto si están conectados inalámbricamente como por cable, pueden acceder a la información almacenada en el disco rígido.
- Conectar un hub USB a la AirPort Extreme para poder conectar otros dispositivos USB, como impresoras o discos rígidos, de manera que todos los ordenadores de la red tengan acceso a estos dispositivos.

Acerca de la AirPort Extreme

La AirPort Extreme incorpora cinco puertos situados en la parte posterior del dispositivo:

- Un puerto de red de área amplia WAN Ethernet 10/100 (🌐) para conectar un módem DSL o por cable, o bien para conectarse a una red Ethernet ya existente.
- Tres puertos de red de área local LAN Ethernet 10/100 (↔) para conectar dispositivos Ethernet como impresoras u ordenadores, o bien para conectarse a una red Ethernet ya existente.
- Un puerto USB (📀) para conectar una impresora USB, un disco rígido o un hub compatible.



Junto a estos puertos se halla el botón de reinicio, que debe usarse en caso de problemas con la AirPort Extreme. El indicador luminoso de estado situado en la parte delantera de la AirPort Extreme muestra el estado en el que se encuentra.

Acerca del software AirPort

La AirPort Extreme funciona con el software AirPort que se incluye en el CD de AirPort Extreme.



Utilidad AirPort

La Utilidad AirPort le ayudará a configurar su AirPort Extreme para poder crear una red inalámbrica, conectarse a Internet y compartir una impresora o un disco rígido USB. También puede conectar su AirPort Extreme a una red inalámbrica AirPort Extreme o AirPort Extreme ya existente para ampliar el alcance de la red mediante un sistema WDS. La Utilidad AirPort le permitirá configurar de forma rápida y sencilla su AirPort Extreme y la red inalámbrica.

La Utilidad AirPort es también una herramienta avanzada que permite configurar y gestionar estaciones base AirPort Extreme y AirPort Express. Puede utilizarla para configurar los ajustes de red, direccionamiento y seguridad, así como para otras opciones avanzadas.



Menú de estado AirPort de la barra de menús

Puede utilizar el menú de estado AirPort para pasar con mayor rapidez de una red AirPort a otra, controlar la calidad de la señal de la red que utiliza en cada momento, crear redes de ordenador a ordenador y activar o desactivar AirPort. Este menú de estado está disponible en los ordenadores que utilizan el sistema Mac OS X.

Requisitos necesarios

Para configurar la AirPort Extreme con un Macintosh, debe disponer de:

- Un ordenador Macintosh con una tarjeta AirPort o AirPort Extreme instalada para configurarlo de forma inalámbrica.
- Un ordenador Macintosh conectado a la AirPort Extreme mediante un cable Ethernet para configurarlo a través de Ethernet.
- La versión 10.4 o posterior del Mac OS X.
- La versión 5.0 o posterior de la Utilidad AirPort.

Para configurar la AirPort Extreme con un PC con Windows, debe disponer de:

- Un PC con Windows con una velocidad de procesamiento de 300 MHz o más.
- Windows XP Home o Professional (con el Service Pack 2 instalado).
- La versión 5 o posterior de la Utilidad AirPort.

La AirPort Extreme es compatible con todos los ordenadores equipados con tecnología inalámbrica que cumplan con los estándares IEEE 802.11a, 802.11b y 802.11g o con la especificación provisional 802.11n. Para configurar la AirPort Extreme, su ordenador debe cumplir los requisitos especificados anteriormente.

Instale el software AirPort incluido en el CD y siga las instrucciones que encontrará en las próximas páginas para configurar su AirPort Extreme y la red inalámbrica AirPort.

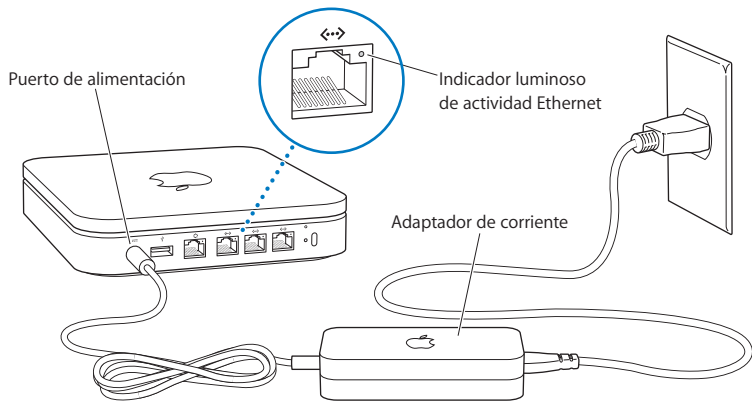
Cómo conectar la AirPort Extreme

Antes de enchufar la AirPort Extreme, debe conectar los cables adecuados a los puertos que vaya a utilizar:

- Un cable Ethernet conectado al módem DSL o por cable (si va a conectarse a Internet) y al puerto WAN Ethernet (🌐).
- Un cable USB conectado al puerto USB (📁) y a una impresora USB (si va a utilizar una impresora USB), a un disco rígido USB o un hub USB compatibles.
- Los dispositivos Ethernet que desee conectados a los puertos LAN Ethernet (↔).

Una vez conectados los cables de todos los dispositivos que desee usar, conecte el adaptador de CA y enchufe la AirPort Extreme a la toma de alimentación.

La AirPort Express no posee interruptor de encendido.



Importante: Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado con la AirPort Extreme.

Al enchufar la AirPort Extreme a la toma de corriente, el indicador luminoso de estado parpadea durante un segundo en verde y después se ilumina en naranja mientras arranca. Una vez finalizado el proceso de arranque, el indicador luminoso sigue parpadeando en naranja y no cambia a verde fijo hasta que la unidad está configurada y conectada a Internet o a una red.

Al conectar cables Ethernet a los puertos LAN Ethernet (↔), la luz de los indicadores situados sobre los puertos se mantiene fija.

Indicador luminoso de estado de la AirPort Extreme

La tabla siguiente explica qué indican las distintas secuencias luminosas de la AirPort Extreme.

Luz	Estado/Descripción
Apagada	La AirPort Extreme no está enchufada a la corriente.
Verde intermitente	La AirPort Extreme está arrancando. La luz parpadea durante un segundo.
Verde continuo	La AirPort Extreme está encendida y funciona correctamente. Si selecciona la opción "Intermitente cuando hay actividad" en el menú local "Luz de estado" (del panel "Estación base" en los ajustes AirPort de la Utilidad AirPort), el indicador luminoso de estado emitirá una luz verde intermitente para indicar una actividad normal.
Naranja intermitente	La AirPort Extreme no puede establecer conexión con la red o con Internet. Consulte "Si el indicador luminoso de la AirPort Extreme emite una luz naranja intermitente:" en la página 28.

Luz	Estado/Descripción
Naranja continuo	La AirPort Extreme está completando su secuencia de arranque.
Naranja y verde intermitente	Puede que haya un problema con el arranque. La AirPort Extreme se reiniciará y realizará un nuevo intento.

Qué hacer a continuación

Después de enchufar la AirPort Extreme, deberá configurarla con la Utilidad AirPort para establecer la conexión a Internet, para utilizar una impresora o un disco rígido USB, o para poder acceder a una red ya existente. En un ordenador con el sistema Mac OS X, la Utilidad AirPort se encuentra en la carpeta Utilidades, que está situada dentro de la carpeta Aplicaciones, y en un ordenador con Windows XP, en Inicio > Todos los programas > AirPort.

Consulte el apartado “Redes AirPort Extreme” en la página 11 si desea ver una serie de ejemplos de todas las posibilidades de uso de la AirPort Extreme, así como información acerca de su configuración.

En este capítulo se describen las diversas posibilidades de uso de la AirPort Extreme.

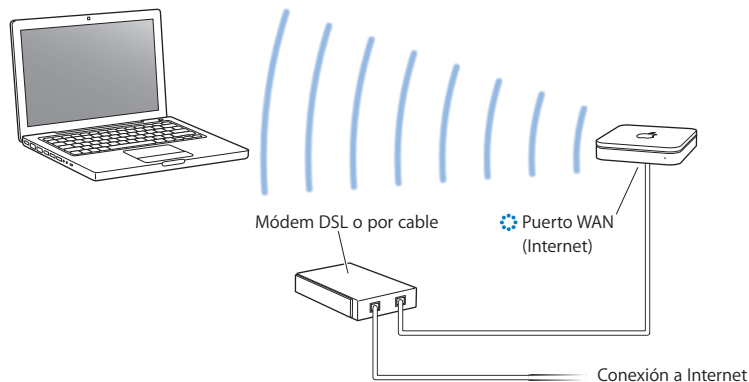
Este capítulo presenta varios ejemplos de las diferentes clases de redes que puede configurar con la AirPort Extreme. Asimismo, también incluye diagramas y explicaciones sobre los requisitos necesarios para crear una red AirPort Extreme y poder utilizarla inmediatamente.

Consulte el capítulo 3, “Configuración de la AirPort Extreme”, en la página 20 si desea más información acerca de cómo utilizar la Utilidad AirPort para configurar la red.

Cómo utilizar la AirPort Extreme con una conexión a Internet de banda ancha

Cuando configura la AirPort Extreme para proporcionar acceso a redes y a Internet, los ordenadores Macintosh equipados con tarjetas AirPort y AirPort Extreme, así como los ordenadores equipados con las tecnologías inalámbricas 802.11a, 802.11b, 802.11g y algunos ordenadores compatibles con la especificación provisional IEEE 802.11n pueden acceder a la red inalámbrica AirPort para compartir archivos, participar en juegos y utilizar aplicaciones de Internet como navegadores web y programas de correo electrónico.

Representación gráfica:



Configuración:

- 1 Conecte el módem DSL o por cable al puerto WAN Ethernet (🌐) de la AirPort Extreme.
- 2 Abra la Utilidad AirPort (situada en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones en un ordenador con Mac OS X, y en Inicio > Todos los programas > AirPort en un ordenador con Windows), seleccione su estación base y, a continuación, haga clic en Continuar.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para crear una nueva red. (Consulte “Configuración de la AirPort Extreme” en la página 20.)

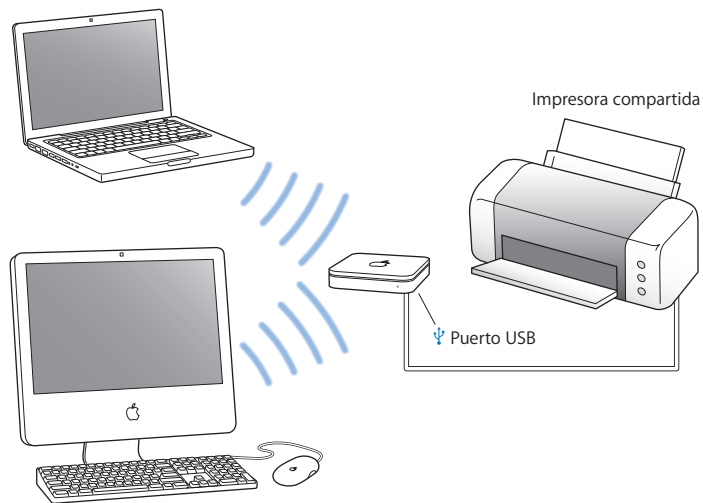
Los ordenadores que utilizan AirPort u otras tarjetas o adaptadores inalámbricos se conectan a Internet a través de la AirPort Extreme. Los ordenadores conectados a los puertos Ethernet de la AirPort Extreme también pueden acceder a la red y conectarse a Internet.

Los ordenadores inalámbricos y los conectados a los puertos Ethernet pueden comunicarse entre ellos por medio de la AirPort Extreme.

Cómo usar la AirPort Extreme para compartir una impresora USB

Si conecta una impresora USB a la AirPort Extreme, todos los ordenadores conectados a la red (ya sea de forma inalámbrica o por cable) podrán utilizarla para imprimir.

Representación gráfica:



Configuración:

- 1 Conecte la impresora al puerto USB (ψ) de la AirPort Extreme mediante un cable USB.
- 2 Abra la Utilidad AirPort (situada en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones en un ordenador con Mac OS X, y en Inicio > Todos los programas > AirPort en un ordenador con Windows), seleccione su estación base y, a continuación, haga clic en Continuar.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para crear una nueva red.

Para imprimir en un ordenador con el sistema Mac OS X 10.2.7 o posterior:

- 1 Abra la Utilidad Configuración Impresoras (que se encuentra en la carpeta Utilidades dentro de la carpeta Aplicaciones).
- 2 Seleccione la impresora de la lista.
Si la impresora no figura en la lista, haga clic en Añadir, elija Bonjour en el menú local y, a continuación, selecciónela en la lista.

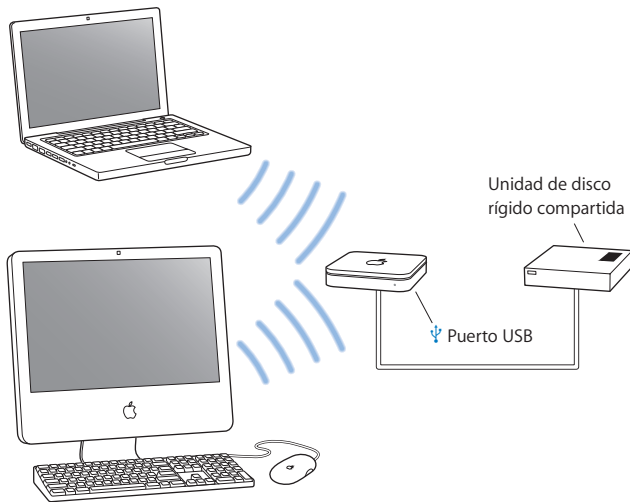
Para imprimir en un ordenador con el sistema Windows XP:

- 1 Instale Bonjour para Windows con el CD que venía con la AirPort Extreme.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para conectar la impresora.

Cómo usar la AirPort Extreme para compartir un disco rígido USB

Si conecta un disco rígido USB a la AirPort Extreme, todos los ordenadores conectados a la red (ya sea de forma inalámbrica o por cable) podrán acceder al disco rígido y compartir o almacenar archivos.

Representación gráfica:



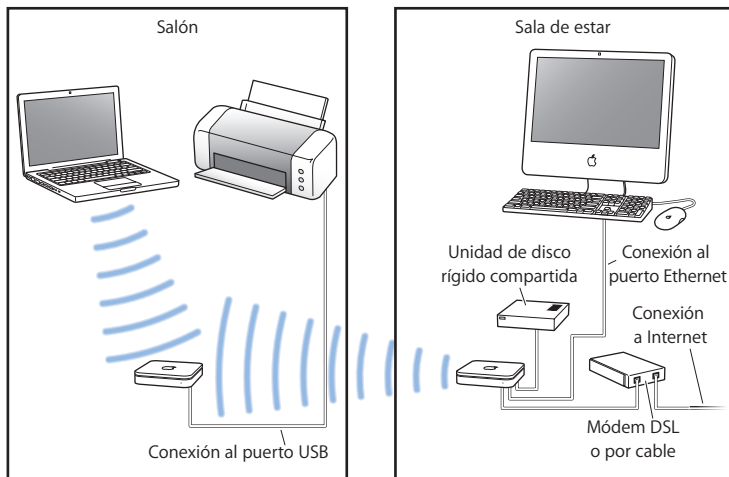
Configuración:

- 1 Conecte el disco rígido al puerto USB (⏏) de la AirPort Extreme mediante un cable USB.
- 2 Abra la Utilidad AirPort (situada en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones en un ordenador con Mac OS X, y en Inicio > Todos los programas > AirPort en un ordenador con Windows), seleccione su estación base y, a continuación, haga clic en Continuar.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para crear una nueva red.

Los ordenadores podrán acceder al disco rígido para compartir o almacenar archivos si utilizan el sistema Mac OS X 10.4 o posterior o Windows XP (con el Service Pack 2).

Cómo utilizar la AirPort Extreme con su red AirPort

La ilustración que aparece a continuación presenta una red inalámbrica que utiliza todas las prestaciones de la AirPort Extreme.



Configuración:

- 1 Conecte todos los dispositivos que desea utilizar en la red.
- 2 Abra la Utilidad AirPort (situada en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones en un ordenador con Mac OS X, y en Inicio > Todos los programas > AirPort en un ordenador con Windows), seleccione su estación base y, a continuación, haga clic en Continuar.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar la red.
(Consulte “Configuración de la AirPort Extreme” en la página 20.)

Configuración de la AirPort Extreme 3

En este capítulo encontrará información e instrucciones acerca de cómo utilizar la Utilidad AirPort para configurar la AirPort Extreme.

Los diagramas que aparecen en el capítulo anterior le pueden ayudar a decidir dónde desea usar la AirPort Extreme y qué funciones le interesa configurar en su red AirPort. Siguiendo las instrucciones de este capítulo podrá configurar fácilmente la AirPort Extreme y su red AirPort.

En este capítulo se presenta una visión general de cómo usar el asistente de configuración de la Utilidad AirPort para configurar la red y otras características de la AirPort Extreme. Para obtener información más detallada acerca de la conexión a redes inalámbricas, así como sobre las funciones avanzadas de la Utilidad AirPort, consulte el documento “Designing AirPort 802.11n Networks” (Creación de redes AirPort 802.11n), que encontrará en www.apple.com/es/support/airport.

La mayoría de las tareas de configuración de la red puede realizarse mediante el asistente de configuración de la Utilidad AirPort. Para configurar opciones avanzadas, seleccione “Configuración manual” en el menú “Estación base” de la Utilidad AirPort. Consulte el apartado “Configuración de opciones avanzadas” en la página 24.

Funciones de la Utilidad AirPort

El asistente de configuración de la Utilidad AirPort le ayudará a configurar su AirPort Extreme para acceder a Internet y conectarse a redes inalámbricas.

La Utilidad AirPort se instala en el ordenador al instalar el software del CD de AirPort Extreme.

En un ordenador Macintosh con el sistema Mac OS X 10.4 o posterior:

- 1 Abra la Utilidad AirPort, situada en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones.
- 2 Seleccione la estación base y haga clic en Continuar.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar la AirPort Extreme y su red inalámbrica.

En un ordenador con el sistema Windows XP (con el Service Pack 2):

- 1 Abra la Utilidad AirPort, que encontrará en Inicio > Todos los programas > AirPort.
- 2 Seleccione la estación base y haga clic en Continuar.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar la AirPort Extreme y su red inalámbrica.

El asistente de configuración de la Utilidad AirPort le formulará una serie de preguntas acerca del tipo de red que desea utilizar y los servicios que quiere configurar. El asistente de configuración le ayudará a establecer los ajustes adecuados para el tipo de red que esté configurando.

Si utiliza la AirPort Extreme para conectarse a Internet, debe disponer de una cuenta de banda ancha (módem DSL o por cable) con un proveedor de acceso a Internet, o de una conexión a Internet a través de una red Ethernet. Si ha recibido información específica de su proveedor de acceso a Internet (como, por ejemplo, una dirección IP estática o la identificación de cliente DHCP), es posible que deba introducirla en la Utilidad AirPort. Tenga toda esta información a mano antes de configurar la AirPort Extreme.

Creación de una red inalámbrica nueva

Puede usar el asistente de configuración de la Utilidad AirPort para crear una red inalámbrica nueva. El asistente de configuración le guiará a través de los pasos necesarios para asignar un nombre a la red, protegerla con una contraseña y configurar otras opciones.

Si desea compartir una impresora USB o un disco rígido USB a través de la red:

- 1 Conecte la impresora o el disco rígido al puerto USB (ψ) de la AirPort Extreme.
- 2 En un ordenador Macintosh, abra la Utilidad AirPort situada en la carpeta Utilidades que hay dentro de la carpeta Aplicaciones y, en un ordenador con Windows XP, vaya a Inicio > Todos los programas > AirPort.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para crear una nueva red.

Cómo configurar y compartir el acceso a Internet

Si desea compartir su conexión a Internet con los ordenadores equipados con tecnologías inalámbricas de su red o con los ordenadores conectados a los puertos Ethernet, deberá configurar la AirPort Extreme como una estación base AirPort. Una vez configurada, los ordenadores tendrán acceso a Internet a través de la red AirPort. La estación base se conecta a Internet y transmite información a los ordenadores a través de la red AirPort.

Antes de usar la Utilidad AirPort para configurar la estación base, conecte su módem DSL o por cable al puerto WAN Ethernet (🌐) de la AirPort Extreme. Si, en cambio, utiliza una red Ethernet con acceso a Internet para conectarse a Internet, puede conectar la AirPort Extreme a la red Ethernet.

Utilice el asistente de configuración de la Utilidad AirPort para introducir los ajustes correspondientes a su proveedor de acceso a Internet y configurar el modo en el que la AirPort Extreme comparte dichos ajustes con otros ordenadores.

- 1 Seleccione la red inalámbrica cuyo nombre desea cambiar. En un Macintosh, use el menú de estado AirPort situado en la barra de menús. En un ordenador con el sistema Windows XP, sitúe el puntero sobre el icono de conexión inalámbrica hasta que aparezca el nombre de su red AirPort (SSID) y selecciónelo de la lista si hay varias redes disponibles.

El nombre de red por omisión de una estación base de Apple es “Red AirPort xxxxxx”, donde “xxxxxx” equivale a los seis últimos dígitos del número AirPort (lo que también se conoce como “dirección MAC”). El número de identificación AirPort aparece impreso en la parte inferior de la AirPort Extreme y en el lateral del conector de alimentación de la AirPort Express.

- 2 Abra la Utilidad AirPort, situada en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones en un ordenador con Mac OS X, o en Inicio > Todos los programas > AirPort en un ordenador con Windows XP.
- 3 Seleccione la estación base y haga clic en Continuar.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar y compartir el acceso a Internet de su AirPort Extreme.

Con la Utilidad AirPort, podrá configurar la estación base y la red de forma rápida y sencilla. Si desea configurar otras opciones de su red, como restricciones de acceso a la red u opciones avanzadas de DHCP, seleccione “Configuración manual” en el menú “Estación base” de la Utilidad AirPort.

Configuración de opciones avanzadas

Si desea configurar opciones avanzadas, puede utilizar la Utilidad AirPort para configurar la AirPort Extreme de forma manual. Tiene la posibilidad de configurar ajustes avanzados de la estación base, como opciones de seguridad avanzadas, redes cerradas, tiempo de cesión de DHCP, control de acceso, controles de potencia, configuración de cuentas de usuario, etc.

Para configurar opciones avanzadas:

- 1 Seleccione la red inalámbrica cuyo nombre desea cambiar. En un Macintosh, use el menú de estado AirPort situado en la barra de menús. En un ordenador con el sistema Windows XP, sitúe el puntero sobre el icono de conexión inalámbrica hasta que aparezca el nombre de su red AirPort (SSID) y selecciónelo de la lista si hay varias redes disponibles.

El nombre de red por omisión de una estación base de Apple es “Red AirPort xxxxxx”, donde “xxxxxx” equivale a los seis últimos dígitos del número AirPort (lo que también se conoce como “dirección MAC”). El número de identificación AirPort aparece impreso en la parte inferior de la AirPort Extreme y en el lateral del conector de alimentación de la AirPort Express.
- 2 En un ordenador Macintosh, abra la Utilidad AirPort situada en la carpeta Utilidades que hay dentro de la carpeta Aplicaciones o, en un ordenador con Windows XP, vaya a Inicio > Todos los programas > AirPort.

- 3 Si en la lista figura más de una estación base, seleccione la estación base que desea configurar. Si no ve la estación base que desea configurar, haga clic en “Volver a explorar” para buscar las estaciones base disponibles y, a continuación, seleccione la estación base deseada.
- 4 Seleccione “Configuración manual” en el menú “Estación base”. Si el sistema le solicita que introduzca una contraseña, escríbala.

Para obtener más información e instrucciones detalladas sobre cómo utilizar las funciones de configuración manual de la Utilidad AirPort, consulte el documento “Designing AirPort 802.11n Networks” (Creación de redes AirPort 802.11n), que encontrará en www.apple.com/es/support/airport.

Siguiendo los consejos que se dan en este capítulo, podrá resolver rápidamente la mayor parte de los problemas que experimente con la AirPort Extreme.

Si no recuerda la contraseña de la red o de la estación base:

Puede borrar la contraseña de la red AirPort o de la estación base reiniciando la AirPort Extreme.

Para restablecer la contraseña de la estación base:

- 1 Con la punta de un clip enderezado, mantenga pulsado el botón de reinicio durante un (1) segundo.

Importante: Si mantiene pulsado el botón de reinicio durante más de un (1) segundo, puede perder los ajustes de red.

- 2 Seleccione la red AirPort.

- *En un Macintosh*, utilice el menú de estado AirPort de la barra de menús para seleccionar la red que ha creado la AirPort Extreme (el nombre de la red no varía).
- *En un PC con Windows XP*, sitúe el puntero sobre el icono de conexión inalámbrica hasta que aparezca el nombre de su red AirPort (SSID) y selecciónelo de la lista si hay varias redes disponibles.

- 3 Abra la Utilidad AirPort (en un ordenador Macintosh, se encuentra en la carpeta Utilidades que hay dentro de la carpeta Aplicaciones y, en un ordenador con Windows XP, en Inicio > Todos los programas > AirPort).
- 4 Seleccione la estación base y, a continuación, elija “Configuración manual” en el menú “Estación base.”
- 5 Haga clic en AirPort en la barra de herramientas y, a continuación, haga clic en “Estación base.”
- 6 Introduzca otra contraseña para la estación base.
- 7 Haga clic en Inalámbrica y elija el método de encriptación que prefiera en el menú local “Seguridad de la red inalámbrica” para activar la encriptación y la protección con contraseña de la red AirPort. Si activa la encriptación, escriba una contraseña nueva para la red AirPort.
- 8 Haga clic en Actualizar para reiniciar la estación base y cargar los nuevos ajustes.

Si la AirPort Extreme no responde:

Pruebe a desenchufarla y después vuelva a enchufarla.

Si la AirPort Extreme deja de responder por completo, es posible que deba restaurar los ajustes originales de fábrica.

Importante: Esta operación borrará todos los ajustes que haya realizado en la estación base y restablecerá los valores originales en la AirPort Extreme.

Para recuperar los ajustes de fábrica de la AirPort Extreme:

- Con la punta de un clip enderezado, mantenga pulsado el botón de reinicio hasta que el indicador luminoso de estado empiece a parpadear rápidamente (unos cinco segundos).

La AirPort Extreme se reiniciará con los siguientes ajustes:

- La AirPort Extreme recibe su dirección IP utilizando el protocolo DHCP.
- El nombre de la red vuelve a ser “Red Apple XXXXXX” (donde “XXXXXX” equivale a los seis últimos dígitos del número AirPort).
- La contraseña de la estación base vuelve a ser *public*.

Si la estación base sigue sin responder, pruebe lo siguiente:

- 1 Desenchufe la AirPort Extreme.
- 2 Con la punta de un clip enderezado, mantenga pulsado el botón de reinicio mientras enchufa la AirPort Extreme.

Si el indicador luminoso de la AirPort Extreme emite una luz naranja intermitente:

Es posible que el cable Ethernet no esté bien conectado, que la AirPort Extreme esté fuera del alcance de la red AirPort o que haya algún problema con su proveedor de acceso a Internet. Si está conectado a Internet mediante un módem DSL o por cable, es posible que el módem haya perdido la conexión a la red o a Internet. Aunque parezca que el módem funciona correctamente, desconéctelo de la corriente, espere unos segundos y vuelva a conectarlo. Compruebe que la AirPort Extreme esté conectada directamente al módem a través de Ethernet antes de volver a conectar el módem a la corriente.

Para obtener más información acerca del motivo por el que parpadea la luz, abra la Utilidad AirPort, seleccione su estación base y, a continuación, elija “Configuración manual” en el menú “Estación base”. La información sobre la luz intermitente aparece en el panel Resumen.

Si la impresora no responde:

Si ha conectado una impresora al puerto USB de la AirPort Extreme y los ordenadores de la red AirPort no pueden imprimir, siga estas instrucciones:

- 1 Compruebe que la impresora está conectada y encendida.
- 2 Asegúrese de que los cables estén bien conectados a la impresora y al puerto USB de la AirPort Extreme.
- 3 Compruebe que la impresora está seleccionada en la ventana “Lista de impresoras” de los ordenadores cliente. En un ordenador Macintosh con el sistema Mac OS X 10.2.7 o posterior:
 - Abra la Utilidad Configuración Impresoras, situada en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones.
 - Si la impresora no aparece en la lista, haga clic en Añadir.
 - Elija Bonjour en el menú local.
 - Seleccione la impresora y haga clic en Añadir.

Para seleccionar la impresora en un ordenador con el sistema Windows XP:

- Abra “Impresoras y Faxes” en el menú Inicio.
 - Seleccione la impresora. Si la impresora no figura en la lista, haga clic en “Añadir impresora” y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 4 Apague la impresora, espere unos segundos y vuelva a encenderla.

Si desea actualizar el software AirPort:

Apple actualiza regularmente el software AirPort para mejorar su funcionamiento o añadirle prestaciones. Es recomendable actualizar la AirPort Extreme para utilizar la versión más reciente del software. Para descargar la versión más actualizada del software AirPort, vaya a www.apple.com/es/support/airport.

Consideraciones acerca de la ubicación de la AirPort Extreme

Las siguientes recomendaciones pueden ayudarle a obtener el máximo alcance inalámbrico y una cobertura de red óptima con su AirPort Extreme.

- Coloque la AirPort Extreme en un espacio abierto en el que haya el menor número de obstáculos posible, como muebles de grandes dimensiones o tabiques. Sitúela lo más lejos posible de cualquier superficie metálica.
- Si coloca la AirPort Extreme detrás de algún mueble, deje al menos un par de centímetros entre la AirPort Extreme y el mueble.
- Evite colocar la AirPort Extreme en zonas rodeadas por superficies metálicas por tres o más lados.
- Si coloca la AirPort Extreme junto a un equipo estéreo, procure que alrededor de la AirPort Extreme no haya ningún cable de alimentación, audio o vídeo. Coloque la AirPort Extreme de manera que los cables queden todos a un lado y que haya el máximo espacio posible entre la AirPort Extreme y los cables.
- Procure colocar la AirPort Extreme al menos a 8 metros de un horno microondas, de un teléfono inalámbrico de 2,4 o 5 GHz o de otras fuentes de interferencias.

Aparatos que pueden provocar interferencias con AirPort

Cuanto más lejos esté la fuente de interferencias, menos probable es que cause problemas. A continuación indicamos los aparatos que pueden provocar interferencias en la comunicación con AirPort:

- Hornos microondas.
- Filtración de radiofrecuencias DSS (Direct Satellite Service).
- El cable coaxial original suministrado con ciertos tipos de antenas parabólicas. Póngase en contacto con el fabricante del aparato para adquirir cables nuevos.
- Ciertos dispositivos eléctricos, como tomas de corriente, vías férreas eléctricas y centrales eléctricas.
- Teléfonos inalámbricos que funcionan en la banda de 2,4 o 5 GHz. Si sufre interferencias en las comunicaciones por teléfono o vía AirPort, cambie el canal que utiliza la estación base o la AirPort Extreme, o bien el que utiliza el teléfono.
- Estaciones base adyacentes que utilicen canales próximos. Por ejemplo, si la estación base A usa el canal 1, la estación base B debe utilizar el canal 6 u 11.

Más información, servicio técnico y soporte

5

Puede hallar más información acerca de cómo utilizar la AirPort Extreme en Internet y en la ayuda en pantalla.

Recursos de Internet

Para obtener la información más reciente sobre la AirPort Extreme, vaya a www.apple.com/es/airport.

Para registrar la AirPort Extreme (si no lo hizo al instalar el software del CD de AirPort Extreme), vaya a www.apple.com/register.

Para obtener información acerca del servicio técnico y de soporte de AirPort, así como para acceder a diversos foros con información específica sobre los productos y comentarios de los usuarios, y obtener las descargas de software de Apple más recientes, visite www.apple.com/es/support/airport.

Para acceder al servicio de soporte fuera de Estados Unidos, vaya a la dirección www.apple.com/es/support y seleccione su país en el menú local.

Ayuda en pantalla

- Para obtener más información sobre el uso de AirPort, abra la Utilidad AirPort y seleccione Ayuda > Ayuda Utilidad AirPort.

Obtención de servicios técnicos en garantía

Si el producto parece estar dañado o no funciona correctamente, siga los consejos que aparecen en este manual, en la ayuda en pantalla y en los recursos de Internet.

Si la estación base sigue sin funcionar, visite www.apple.com/es/support para obtener instrucciones acerca de cómo obtener el servicio técnico cubierto por la garantía.

Cómo localizar el número de serie de la AirPort Extreme

El número de serie está impreso en la parte inferior de la AirPort Extreme.

Especificaciones de la AirPort Extreme

Especificaciones de AirPort

- *Banda de frecuencia:* 2,4 y 5 GHz
- *Potencia de salida de radio:* 20 dBm (nominal)
- *Estándares:* estándar 802.11 DSSS para 1 y 2 Mbps, especificaciones 802.11a, 802.11b y 802.11g, y especificación provisional 802.11n

Interfaces

- 1 puerto WAN Ethernet RJ-45 10/100Base-T (🌐)
- 3 puertos LAN Ethernet RJ-45 10/100Base-T (↔)
- Puerto USB (🔌)
- Tecnología AirPort Extreme inalámbrica

Especificaciones medioambientales

- *Temperatura operativa:* de 0° C a 35° C.
- *Temperatura en almacén:* de -25° C a 60° C.
- *Humedad relativa (en funcionamiento):* del 20% al 80%.
- *Humedad relativa (en almacén):* del 10% al 90%, sin condensación.

Dimensiones

- *Longitud:* 165,0 mm
- *Anchura:* 165,0 mm
- *Grosor:* 34,0 mm
- *Peso:* 753 gramos

Direcciones MAC (Media Access Control) de hardware

En la parte inferior de la carcasa de la AirPort Extreme hay dos direcciones de hardware impresas:

- *Número de identificación AirPort:* esta dirección permite identificar la AirPort Extreme en una red inalámbrica.
- *Número de identificación Ethernet:* puede que deba proporcionar a su proveedor de Internet esta dirección para poder conectar la AirPort Extreme a Internet.

Uso de AirPort Extreme

- El único modo de cerrar por completo el suministro de corriente a la AirPort Extreme es desconectándola de la fuente de alimentación.
- Al conectar o desconectar la AirPort Extreme, sujete siempre el conector por ambos lados y mantenga los dedos alejados de la parte metálica del conector.
- La AirPort Extreme no debe abrirse bajo ningún concepto, ni siquiera cuando está apagada. Si es necesario reparar la AirPort Extreme, consulte el apartado “Más información, servicio técnico y soporte” en la página 32.

- Nunca fuerce un conector para insertarlo en un puerto. Si la conexión entre el conector y el puerto no resulta razonablemente fácil, seguramente no se correspondan. Asegúrese de que el conector encaja con el puerto y que se ha colocado en la posición correcta.

Temperaturas de funcionamiento y almacenamiento

- Cuando se usa la AirPort Extreme, es normal que la carcasa se caliente. La carcasa de la AirPort Extreme hace las funciones de superficie de refrigeración, transfiriendo el calor del interior de la unidad al ambiente fresco del exterior.

Evite los lugares húmedos

Advertencia: Para reducir el riesgo de descargas y de daños, no utilice la AirPort Extreme cerca del agua ni en lugares húmedos.

- Mantenga la AirPort Extreme lejos de cualquier fuente de líquido, como bebidas, lavabos, bañeras, duchas, etc.
- Proteja la AirPort Extreme de la luz directa del sol y de la lluvia u otro tipo de humedad.
- Procure no derramar comida ni líquidos sobre la AirPort Extreme. Si sucede, desconecte la AirPort Extreme antes de limpiar lo que se haya derramado.
- No utilice la AirPort Extreme en el exterior, puesto que es un producto pensado para espacios cerrados.

No repare usted mismo el equipo

Advertencia: No intente abrir ni desmontar la AirPort Extreme. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas y puede quedar invalidada la garantía limitada. En el interior del equipo no hay ningún componente que el usuario pueda reparar.

Manipulación

La AirPort Extreme puede resultar dañada si se almacena o manipula inadecuadamente. Procure no dejarla caer mientras está funcionando o la transporta.

Communications Regulation Information

Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use due to its operation in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range to reduce the potential for harmful interference to co-channel Mobile Satellite systems.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of this device is well below the FCC radio frequency exposure limits. However, this device should be operated with a minimum distance of at least 20 cm between its antennas and a person's body and the antennas used with this transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

FCC Declaration of Conformity

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Computer, Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Computer, Inc., Product Compliance,
1 Infinite Loop M/S 26-A, Cupertino, CA 95014-2084,
408-974-2000.

Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Europa: declaración de conformidad de la Unión Europea

El equipo cumple con los requisitos sobre exposición a radiofrecuencias contemplados en la Recomendación del Consejo 1999/519/CE de 12 de julio de 1999, que regula los límites de exposición del público en general a campos electromagnéticos (de 0 Hz a 300 GHz). Este dispositivo cumple las siguientes normas de conformidad: EN300 328, EN301 893, EN301 489-17 y EN60950.

Por el presente documento, Apple Computer, Inc., declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y otras disposiciones aplicables de la Directiva 1999/5/CE.

Información sobre tratamiento de los residuos y reciclaje

La AirPort Extreme está provista de una batería interna. Deshágase de ella siguiendo la normativa medioambiental de su país. Si desea más información sobre el programa de reciclaje de Apple, visite www.apple.com/environment.

California: The coin cell battery in your product contains perchlorates. Special handling and disposal may apply. Refer to www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Unión Europea – Información sobre el desecho de residuos:



Este símbolo indica que, de acuerdo con la legislación local, la eliminación de este producto debe realizarse de forma separada de la de los residuos domésticos. Cuando este producto ya no pueda utilizarse, llévalo a uno de los puntos de recogida especificados por las autoridades locales. Algunos de estos puntos de recogida prestan el servicio gratuitamente. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto en el momento de desecharlo contribuirán a la conservación de los recursos naturales y garantizarán un procesamiento de los residuos respetuoso con la salud de las personas y con el medio ambiente.

Deutschland: Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.



Taiwán:



廢電池請回收

© 2007 Apple Computer, Inc. Todos los derechos reservados. Apple, el logotipo de Apple, AirPort, AirPort Extreme, Bonjour, iTunes, Mac, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE UU y en otros países. AirPort Express es una marca comercial de Apple Computer, Inc.

Otros nombres de productos y empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos titulares.

www.apple.com/es/airport
www.apple.com/es/support/airport

E019-0806-A